

日本政府에 보내는 몇세인지

一九七二二一五 (遺族會幹部七)

駐韓日本大使に手交

오늘 우리들은 太平洋戰爭遂行 過程에서 軍人 軍屬으로 日本에 依り 勤勞되었다가 日本을 爲하여 戰歿한 韓國人 先人의 遺族으로 終戰後 二五年이 經過한 이제 뒤늦게나마 札師을 탁기위해 한자리에 모였다. 當時 日本은 우리들의 先人을 日本 本土를 비롯하여 中國 南方戰線에 皇戰이란 이름으로 끌고 갔고 國內外로 所謂 朝鮮總督府 總動員令에 依り 勤勞한 사람들이 日本政府 公式 強徵한도 二四萬에 이르렀고 그 犧牲者는 無算 二万余에 達하고 있다. 참으로 가슴 아픈 일이 아닐수 없다. 뿐만 아니라 日本은 終戰後 所謂 復員軍人을 워러 復員局을 設限하여 戰場에서 포락은 生存者에 對한 二分의 待遇는 勿論 犧牲者에 對해서는 尙餘의 取償과 아울러 過度에 對한 礼遇를 제공하 喪失하였다. 우리는 韓國人으로서 지난 歷史의 汚辱을 洗滌 洗滌하기 위하여 眞理라고 當面한 後人으로서의 取償과가 있을뿐이다.

當時 우리의 先人은 日本에 依り 日本人의 身分으로 日本을 워러 貢獻했고 또 經濟 發展했다. 그런데 日本은 이 功績을 아끼지 우리 先人에 對한 礼遇는 國學世紀의 歲月 동안 東京하늘 아래 放蕩한 對償의 本國送還과 그 밖에 散在한 尙餘의 取償에 對償을 보아지 않고 잊는지 말일이 없다.

우리는 지금 政治的 理由云云에 기를 기우면 겨우 있다. 韓日間에 旧怨을 잊고 새로운 世代의 紐帶로 國交가 正當化 된지도 벌써 七年에 접어 들었기때분이다. 굳이 日本人으로서 名分을 欲했던 日本이라면 적어도 日本人과 同一한 礼節을 갖출 이 人類道義上 마땅할 일이고 오히려 우리가 이를 主張하기 에 이름이 속스럽지 않은가 우리는 이제 此제를 奉論하지 않을려고 한다.

悲憤을 잊고서서 오늘과 來日을 워러 日本政府와 國民의 哀戚에 呼訴하기로 하였다. 그리고 一辭의 懇請도 이제는 있 을 수 있을 을 말하는 바다.

기나긴 歲月의 흐름에 後人으로서 哀痛함과 기념일이 있겠 고 지금 우리가 先人에 對한 義務와 後事를 遂行하지 않으면

當却의 被葬에 關한 疑義를 發見하게 되었을 爲고 痛感하고 여기
다음과 같은 일을 準備하여 實施할 것을 日本政府에 提議한다
一、太平洋戰事에서 韓國人으로서 徵用되어 死亡한 軍人·軍醫
民間人의 各부를 發掘하라
二、遺骨收埋은 日本政府責任下에 遂行함을 原則으로 하고 本
會는 그 遺骨의 受入休園을 確立한다
三、日本厚生省倉庫에 安置되어 있는 二、三三一五의 遺骨은
韓國國에 一括하여 引渡할 것을 原則으로 하되 本會가 委任
한 財團法人 釜山靈園에 引渡하라
韓國國은 그 遺骨을 確證한 後 引受하여 本國으로 奉還하되
遺族의 有無를 調査하여 遺族이 있는 遺骨은 遺族에게
引渡應許하고、遺族이 없는 遺骨은 釜山靈園에서 納骨堂에
奉安應許하다가 遺族이 나타나면 何時라도 引渡한다
四、日本政府는 日本人으로서 徵用되어 死亡한 이들 遺骨에
對하여 日本人遺族과 同等한 禮遇로서 遺骨引渡時 輸送은
其他費用을 負擔할 것을 提議한다

一九七一年二月 七日

太平洋戰事



遺族會

會長 朴



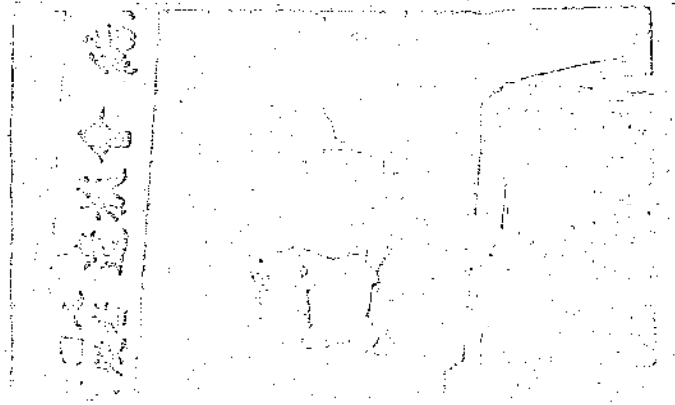
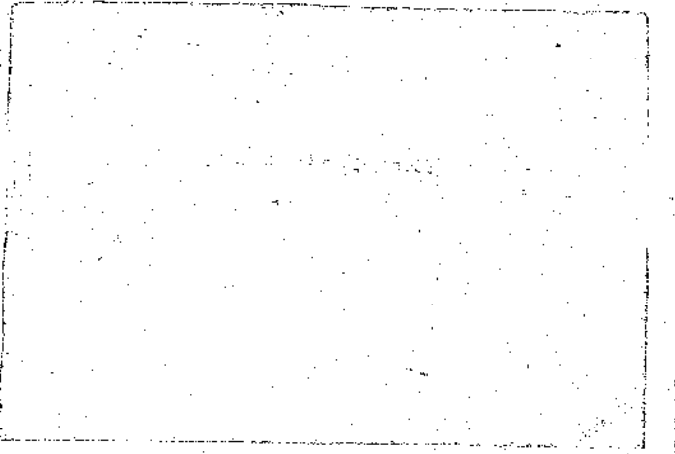
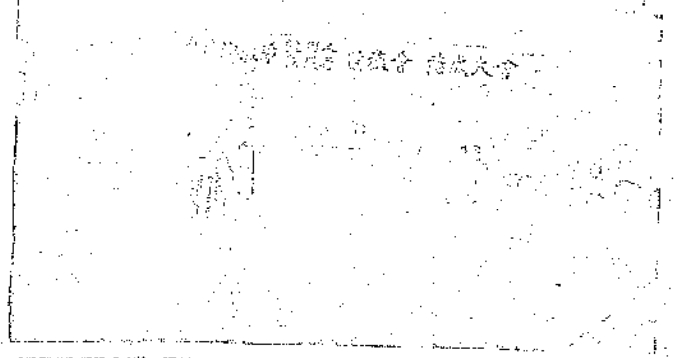
國會副議長
同志會會長

張炯淳

平花

日本政府に送るメモ七一十

朗讀通過(遺族)



日本政府に送るメッセージ

きょう、わが国は 太平洋戦争の遂行過程で 軍
人・軍属として 日本において 動員され 日本のために戦
死した 韓国人先人の遺族として 終戦後25年が
経過した今日、おくれはせながら 礼節を正す ために
~~堂~~ 一月に会した。当時 日本は わが国の先人を 日本本土
をはじめとして 中国・南方戦線に 皇戦との名のもとに 引
張る行き、国内外には、所謂 朝鮮総督府の総動
員令により 動員された者が 日本政府の公式発表だけでも
24万名に達しており そのうち犠牲者は およそ
万余名に達している。実に胸の痛むことであるばかり

でなく、日本は終戦後所謂復員軍人のために
復員局を設置し戦場から帰ってきた生存者に対す
る応分の処遇は勿論、戦死者に対しては遺骨の
収集と合わせ遺族に対する礼遇を早急に実践した。

わいわれは韓国人として、過ぎ去りし歴史の汚辱を
事新たに繰り返さず考えはない。ただわいわれは
今日の現実を直視してその現実に直面した後人とし
て、ほんごかの方法をとろうと思うだけである。

当時わいわれの先人は日本により日本人の身分と
して日本のために貢献しまた犠牲となった。所以
日本は どうして わが先人に対する礼遇について 4半

世紀の歲月の間、遺骨を東京の空のもとに放置した事、遺骨の
 本国送還と散在した遺骨の収集に誠意をみせないのが
 知るすべがない。

しかし、今 政治的理由云々に耳を傾けずひま
 はない。韓日間に旧怨を洗い流し新たな世代の
 紐帯により 国交が正常化されて以来 既に 7年とわた
 ためである。強いて日本人としての名分をたてた日本で

あれば ~~たがくとも日本人と同~~ ~~韓国に在韓日本人~~
 少くとも日本人と同一の
~~の遺骨に対してとる措置~~ ~~礼節~~ ~~同一の措置~~
 を執るべき

が人類道義上 当然のことであり、かえり ~~し~~ ~~し~~ ~~し~~
 がこれを主張するの事は、主客転倒ではないのが、

ゆ
われわれは、今、過去を孝論しなさいとおこうと思う。

悲憤を踏まえて 今日と明日のため、日本政府と国民

の良識に訴えることとした。 して一瞬の躊躇も

今や ありべきではない。

長い 歳月の流れの中 後人としての哀痛と期待が

あり、今、われわれが先人に対する義務と後事を遂行

しなげれば、忘却の彼岸に 投げ捨てられる憂慮さえな

くはないことを痛感して、ここに次の打ちなことを 早速実

践することを日本政府に促す。

一、太平洋戦争で 韓国人として 徴用され 死亡した

軍人・軍属・民間人の名簿を公表せよ。

二、遺骨収集は日本政府責任下で遂行することを
原則とし、本会はその遺骨の受入体制を確立する。

三、日本厚生省倉庫に安置されている 8,331基の
遺骨は 韓国側に一括して引渡すことを原則とするのは
いいが、本会が兼任した財団法人 釜山霊園に
引渡~~す~~^{すべし}

韓国側は その遺骨を確認した後 引受け、
本国に奉還するのはいいが 遺族の有無を調査して
遺族がいる遺骨は 遺族に引渡し埋葬し、遺
族のいない遺骨は 釜山霊園で納骨堂に奉安管
理して 遺族が親めれば いづれも 引渡しする。

④. 日本政府は日本人として敬用を死した者の

遺骨に対し 日本人遺族と同等の礼遇として遺骨引

渡し時の輸送は 勿論 [redacted] などの費用

を負担することを要求する。

1971年2月7日

太平洋戦争 韓国人戦死者 遺族会